

# FA現場フレーズ集

A gyártásautomatizálási telephelyeken alkalmazott kifejezések gyűjteménye

## 日本語→ハンガリー語

Japán → Magyar

生産現場ですぐに使えるフレーズ 138 例について  
日本語・ハンガリー語対訳を収録しております。

Az alábbiakban a termelőüzemekben használatos 138 kifejezést gyűjtöttük össze.  
A japán és magyar megfelelők egymás mellett láthatók.

### 注意事項

Felhasználási szempontok

文章構成や状況により、文章や単語の翻訳が異なる可能性があります。  
本フレーズ集に収録している文章や単語は参考用とし、ご活用の際は  
ご注意ください。

A mondatok és szavak a mondatszerkezettől és helyzettől függően másként is  
fordíthatók.

A gyűjteményben található mondatok és szavak csak referenciaként  
használhatók. A tényleges felhasználáskor legyen elővigyázatos!

# FA現場フレーズ集 (ハンガリー語)

A gyártásautomatizálási telephelyeken alkalmazott kifejezések gyűjteménye (magyar)



スーンハイ / ハイスイーン 場面 Színhely / Helyszín	ヤハーン 日本語 Japán	マジヤル ハンガリー語 Magyar
アラフキフェイスゼーシエク 基本編 Alap kifejezések	hai はい。	イケン Igen.
	hai, sou desu はい、そうです。	イケン、ハイエシユ Igen, helyes.
	ii e いいえ。	ネム Nem.
	ii e, sou dewa arimasen / chigaimasu いいえ、そうではありません。/ 違います。	ネム、ネム ヨー Nem, nem jó.
	~desu ka ~ですか？	~? ~?
	arimasu あります。	ヴァン Van.
	arimasen ありません。	ニンチ Nincs.
	ii desu 良いです。	ヨー Jó.
	yoku arimasen 良くありません。	ネム ヨー Nem jó.
	daijoubu desu 大丈夫です。	レントベン Rendben.
	mondai arimasen 問題ありません。	ネム フロブレマ Nem probléma.
	yokatta desu ne (kou un desu ne) 良かったですね (幸運ですね)。	ミチヨダ セレンチェ! Micsoda szerencse!
	~shitemo ii desu ka ~してもいいですか？	サハド ~? Szabad ~?
	ii desu yo いいですよ。〈許容〉	イケン、サハド Igen, szabad.
	damedesu だめです。〈拒否〉	ネム、ネム サハド Nem, nem szabad.
	dekimasu できます。	トウトク Tudok.
	dekimasen できません。	ネム トウトク Nem tudok.
	yoku dekimashita ne (jouzu desu ne) よくできましたね (上手ですね)。	ヨール テツテ Jól tette.
	kantan desu 簡単です。	エジセル Egyszerű.
	muzukashii desu 難しいです。	ホニョルルト Bonyolult.
	wakarimashita ka 分かりましたか？	エールテイ? Érti?
	wakarimashita 分かりました。	エールテム Értem.
	wakarimasen 分かりません。	ネム エールテム Nem értem.
	shitte imasu 知っています。	トウトム Tudom.
	shirimasen 知りません。	ネム トウトム Nem tudom.
	kore wa nan desu ka これは何ですか？	ミエス? Mi ez?
	naze desu ka なぜですか？	ミエルト? Miért?
	dono you ni どのように？	ホジャン? Hogyan?
	itsu desu ka いつですか？	ミコル? Mikor?
	doko desu ka どこですか？	ホル? Hol?

# FA現場フレーズ集 (ハンガリー語)

A gyártásautomatizálási telephelyeken alkalmazott kifejezések gyűjteménye (magyar)



スーンハイ / ハイスイーン 場面 Színhely / Helyszín	ヤハーン 日本語 Japán	マジャル ハンガリー語 Magyar
アラフキフェイスエーシエク 基本編 Alap kifejezések	dore desu ka どれですか？ dare desu ka 誰ですか？	メイク？ Melyik？ キ？ Ki？
カドウオズレーシ 挨拶編 Üdvözlés	ohayou gozaimasu おはようございます。 konnichiwa こんにちは。 o genki desu ka お元気ですか？ dou deshita ka どうでしたか。(状況確認) dou shimashita ka / nani ka okorimashita ka どうしましたか？/何か起こりましたか？(具合を尋ねるとき) moshimoshi, daaviddo-san o onegai shimasu もしもし。ダーヴィッドさんをお願いします。 arigatou ありがとう。 gomennasai ごめんなさい。 sayounara さようなら。	ヨー レックェルト! Jó reggelt! ウドウ! Üdv! ホジ ウァン？ Hogy van？ ミエン ウォルト～？ Milyen volt ~？ ミア ハイ？ Mi a baj？ ハロー！ ベーセルヘトネーク ダーヴィト ウーツラル？ Halló! Beszélhetnék Dávid úrral？ コソノム Köszönöm. ボチャーナト Bocsánat. ウァイントラターシュラ! Viszontlátásra!
ハム外コザーン 自己紹介編 Bemutakozás	hajimemashite はじめまして。 watashi no namae wa teshima desu 私の名前は手嶋です。 anata no onamae o oshiete kudasai あなたのお名前を教えてください。 watashi wa nihon no toukyou kara kimashita 私は日本の東京から来ました。 watashi wa dokushin desu / watashi wa kekkon shiteimasu 私は独身です。 / 私は結婚しています。 hangarii o houmon shita no wa konkai ga hajimete desu ハンガリーを訪問したのは今回が初めてです。 hangariigo wa sukoshi dake hanasemasu ハンガリー語は少しだけ話せます。 tsuuyaku o onegaishimasu 通訳をお願いします。 nihon dewa denki sekkei o tantou shite imashita 日本では電気設計を担当していました。 yoroshiku onegaishimasu よろしくをお願いします。	オルロク ホジ ラートム Örülök hogy látom. ア ネウエム テシマ A nevem Tesima. オント ホジ ヒーヴァーク？ Önt hogy hívják？ ヤハーンパ、トキオーパ ウァローシ ウァジヨク Japánba, Tokióba valósi vagyok. エジエウル アールロー ウァジヨク / ハーサン ウァジヨク Egyedülálló vagyok/Házasság vagyok. モシユト ウァジヨク エローソル マジャルオルサルゴン Most vagyok először Magyarországon. チャク キチト ベーセレク マジャルル Csak kicsit beszélek magyarul. レトウトナー フォルディータニ、ケーレム？ Le tudná fordítani, kérem？ ヤハーンパン ア ウィラモシュメルノキ テルウエーシェルト ウォルトム フェレローシ Japánban a villamosmérnöki tervezésért voltam felelős. オルロク、ホジ メキシメルテム / アリク ウァーロム、ホジ エジユットドルゴツツク Örülök, hogy megismertem. / Alig várom, hogy együtt dolgozzunk.
テルウエーゼン 設計編 Tervezés	kono souchi no sekkeizu o mite kudasai この装置の設計図を見て下さい。 anata wa san jigen kyado o tsukaemasuka あなたは3次元CADを使えますか？ buhin risuto o misete kudasai 部品リストを見せて下さい。 sekkei sampuru o nihon kara jisan shimashita 設計サンプルを日本から持参しました。 koko no sumpou o shuusei shite kudasai この寸法を修正して下さい。 kosuto daun o okonau tame ni sekkei henkou o okonaimasu コストダウンを行うために設計変更を行います。 kono buhin wa kyoudo ga hijou ni juuyou desu この部品は強度が非常に重要です。 shouhaisenka o kentou shimashou 省配線化を検討しましょう。 kono kadai wa watashi no hou de kentou shimasu この課題は私のほうで検討します。	ネーツェ メグ エンネク アス エスコズネク ア テルウライサイト! Nézze meg ennek az eszköznek a tervrajzait! トゥツジャ ハスナルニ ア スリーディー ケット プログラムト？ Tudja használni a 3D CAD programot？ ムタツジャ メグ アス アルカトレスク リンターヤート! Mutassa meg az alkatrészek listáját! ホズタム テルウミンターカト ヤハーンホール Hoztam tervmintákat Japánból. ヤウイッチャキ エスト ア メーレト Javítsa ki ezt a méretet. コルチエグチヨクケンテーシ ツェールホール モードシュルナク ア テルウエク Költségcsökkentési célból módosulnak a tervek. ナジヨン フォントシ、ホジ エス アス アルカトレス テルビロー レジエン Nagyon fontos, hogy ez az alkatrész teherbíró legyen. ネーツスク、ホジヤン チョクセントハート ア カーベレゼーシ Nézzük, hogyan csökkenthető a kábelezés. セメーエシエン ネーセク ウターナ アス ウジネク Személyesen nézek utána az ügynek.

# FA現場フレーズ集 (ハンガリー語)

A gyártásautomatizálási telephelyeken alkalmazott kifejezések gyűjteménye (magyar)



スウェーデン / ハイスイーン 場面 Színhely / Helyszín	ヤパーン 日本語 Japán	マジヤル ハンガリー語 Magyar
テルヴェーセン 設計編 Tervezés	shiikensaa no radaa puroguramu o sakusei shite kudasai シーケンサのラダープログラムを作成して下さい。	イールヨン エジ PLC(ペーエルツェー) レートダイヤグラム プログラムト! Írjon egy PLC létradiagram programot!
	saabo no youryou o sentei shimashou サーボの容量を選定しましょう。	ウアーラッスンク エジ セルヴオカバツイターント! Válasszunk egy szervokapacitást!
	mazu wa kono koutei ni tsuite torai o shite mimashou まずはこの工程についてトライをしてみましょう。	エローツル プローハールユク キ エスト ア ジャールターアシン フォヤマト! Először próbáljuk ki ezt a gyártási folyamatot!
ジャールターン 製造編 Gyártás	buhin ga subete sorotte iru ka chekku shite kudasai 部品が全て揃っているかチェックして下さい。	エツレノリツゼ、ホジ ミンデン アルカトレス レンデルケゼーシレ アール エ! Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll-e!
	buhin ga tarinai node, souko kara toriyosete kudasai 部品が足りないので、倉庫から取り寄せて下さい。	ニンチ エレーグ アルカトレス、ケーレム、レンデルエン ア ラクタルホル! Nincs elég alkatrész. Kérem, rendeljen a raktárból!
	kono buhin wa youkyuu shiyou o manzoku shite imasen この部品は要求仕様を満足していません。	エズ アズ オッセテヴオー ネム フェレル メグ アズ エローイールト シヘツィフイカーツィオーナク Ez az összetevő nem felel meg az előírt specifikációnak.
	kono zairyuu wa nou-nyuu meekaa ni henpin shite kudasai この材料は納入メカに返品して下さい。	クルンジェ ウィツサ ア ジャールトナク! Küldje vissza a gyártónak!
	seisan peesu o agete kudasai 生産ペースを上げて下さい。	ジョルシートシャ ア テルメーシト! Gyorsítsa a termelést!
	seihin zaiko ga kajou ni natte imasu 製品在庫が過剰になっています。	トゥール ショク ケーステルメーク ウァン ケースレテン Túl sok késztermék van készleten.
	raishuu kara nikkin, yakin no ni koutai sei ni shimasu 来週から日勤、夜勤の2交代制にします。	ア ジョウオー ヘットル ナツバリ エーシ エーサカ イムサクラ アールンク アート A jövő héttől nappali és éjszakai műszakra állunk át.
	zangyou o onegaishimasu 残業をお願いします。	ケーレム、ウァーツアルヨントゥールオーラト! Kérem, vállaljon túlórárt!
	jidouka rain no dounyuu ga hitsuyou desu 自動化ラインの導入が必要です。	ペーケル ウェゼトニ アズ アウトマタ ジャールトナクト Be kell vezetni az automata gyártósort.
テルメーシイラニターン 生産管理編 Termelésirányítás	seru seisan houshiki no dounyuu o kentou simasu セル生産方式の導入を検討します。	メグウインガールユク ア ツェツラジャールターシレンドセル ベウエゼテシエート Megvizsgáljuk a cellagyártási rendszer bevezetését.
	okyakusama ga nouki o isogarete imasu お客様が納期を急がれています。	アズ ウジフェルネク コラツパン ウァン スクシエーグ ア テルメーク Az ügyfélnek korábban van szüksége a termékre.
	konkichuu ni nijuu paasento no seisan kouritsu koujou ga hitsuyou desu 今期中に20%の生産効率向上が必要です。	エゼン アフェルエーウエン ベルル フース サーサレツカル メグエルヌク ケル ア テルメーシ ハテコニシャガート Ezen a féltéven belül 20%-kal növelnünk kell a termelés hatékonyságát.
	ashita, seisan keikaku no kaigi o kaisai shimasu 明日、生産計画の会議を開催します。	ホルナブ ジャールターシテルヴェーゼン エールテクスレト タルトウノク Holnap gyártástervezési értekezletet tartunk.
	rainen kara seisan hinmoku o baizou sasemasu 来年から生産品目を倍増させます。	ア ヨウウォー エーウトル メグトウフラーツク ア ジャールトット テーテレク サーマート A jövő évtől megduplázzuk a gyártott tételek számát.
	ketsuron toshite raigetsu ni setsubi zoukyou o okonaimasu 結論として来月に設備増強を行います。	ウエケゼトケル、ア ヨウオー ホナブバン ショル ケルル ア レーシートメーニエク ホーウイターシエレ Végezetül, a jövő hónapban sor kerül a létesítmények bővítésére.
	buhin meekaa ni juyou yosoku o tsutaete kudasai 部品メカに需要予測を伝えて下さい。	ターエーコス タツジャ アズ アルカトレスジャールトット ア ケレシレティ エローレイエルゼーシロール! Tájékoztassa az alkatrészgyártót a keresleti előrejelzésről!
	zaiko wa faasuto in faasuto auto de shukka shite kudasai 在庫はファーストイン・ファーストアウトで出荷して下さい。	ア フィフオ モートセツレル サリータツジャ エル ア ケースレト! A FIFO módszerrel szállíttassa el a készletet!
	gijiroku o watashi ate ni ii meeru shite kudasai 議事録を私宛にeメールして下さい。	クルンジェ エル ネケム イーメールベン アズ エールテクスレト イエジゾーコニウエート! Küldje el nekem e-mailben az értekezlet jegyzőkönyvét!
カルバンタルターン 保守編 Karbantartás	araamu shingou wa nankai hassei shimashita ka アラーム信号は何回発生しましたか?	ハーニソル ソーラルト メグ ア リアスターン? Hányszor szólalt meg a riasztás?
	nani ka mondai ga nai ka oshiete kudasai 何か問題がないか教えて下さい。	イエレツゼ ネケム、ハ フロプレーマ ウァン Jelezzze nekem, ha probléma van.
	kono setsubi wa koshou shite imasu この設備は故障しています。	ア ベレンテゼン ネム ウゼメル A berendezés nem üzemel.
	seisan rain o tomete kudasai 生産ラインを止めて下さい。	アーリーツチャレ ア ジャールトナクト! Állítsa le a gyártósort!
	toraburu no gen in kyuumei o onegaishimasu トラブルの原因究明をお願いします。	ウインガールヤ キア フロプレーマ オカト! Vizsgálja ki a probléma okát!
	sensaa no choushi ga warui you desu センサーの調子が悪いようです。	ウーシトウーニク、ホジ アズ エールゼーケロー ネム ムーコディク メグフェレロエン Úgy tűnik, hogy az érzékelő nem működik megfelelően.
	atarashii jigu o dounyuu shimasu 新しい治具を導入します。	ウーイ ベフオゴート フォグンク フェルセルニ Új befogót fogunk felszerelni.
shuuri o soukyuu ni okonatte kudasai 修理を早急に行ってください。	アゾナル ヤウウィツチャーク メグ! Azonnal javítsák meg!	
ichi jikan inai ni sai kadou sasete kudasai 1時間以内に再稼働させて下さい。	エジ オーラーン ベルル フォイタツジャーク ア テルメーシト! Egy órán belül folytassák a termelést!	

# FA現場フレーズ集 (ハンガリー語)

A gyártásautomatizálási telephelyeken alkalmazott kifejezések gyűjteménye (magyar)



スウェーデン / ハイスイーン 場面 Színhely / Helyszín	ヤハーン 日本語 Japán	マジヤル ハンガリー語 Magyar
ウイシガート 検査編 Vizsgálat	hinshitsu chekku no houhou o setsumei shimasu 品質チェックの方法を説明します。	インメルテテム ア ミノシーグ エッレンオールゼーシ メネテート Ismeretem a minőség-ellenőrzés menetét.
	teiki kensa no houhou ga machigatte imasu 定期検査の方法が間違っています。	アレントセレン ウィシガートラティ モードセル ネム メグフェロー A rendszeres vizsgálati módszer nem megfelelő.
	hinshitsu chekku ga morete imasu 品質チェックが漏れています。	キマラット ネーハーニ ミノシーグ エッレンオールゼーシ レーベーン Kimaradt néhány minőség-ellenőrzési lépés.
	zensuu chekku shite kudasai 全数チェックして下さい。	ウエーゲツゼン エル ミンテン エッレンオールゼーシト! Végezzon el minden ellenőrzést!
	furyou ritsu no kaizen ga juuyou na kadai desu 不良率の改善が重要な課題です。	ア シエレイトアラニ チョクケンテーシエ フォントシ フェラタト A selejtarány csökkentése fontos feladat.
	bijon shisutemu o dounyuu shimashou ビジョンシステムを導入しましょう。	ウエツツシヨク ヘ オブテイカイ エッレンオールゼー レントセルト! Vezessünk be optikai ellenőrző rendszert!
	furyou hin wa torimingu shite kudasai 不良品はトリミングして下さい。	ウアーグヤレ ア ヒバーシ レーセケト! Vágja le a hibás részeket!
コルニセト エーシ ムンカウエーデレム 環境安全編 Környezet- és munkavédelem	shiyou enerugii ryou o keisoku shimashou 使用エネルギー量を計測しましょう。	メルユク メグ アズ エネルギアフォンクスターシト! Mérjük meg az energiafogyasztást!
	mitsubishi denki no inbaataa o dounyuu shite shouene shimashou 三菱電機のインバータを導入して省エネしましょう。	タカリドシヨク メグ エネルギアト ミツビシ エレクトリク フレクヴェンツィアヴァルトヴァール Takarítsunk meg energiát Mitsubishi Electric frekvenciaváltóval.
	yuugai bussitsu no chousa wa ikka getsu ni ikkai kanarazu 有害物質の調査は1ヶ月に1回かならず	ハヴオンタ テンエン イエレンテーシト ア ウエーセイエン アニャコク ウィシガートラターロール! Havonta tegyen jelentést a veszélyes anyagok vizsgálatáról!
	houkoku shite kudasai 報告して下さい。	
	denshi buhin ni hokori wa taiteki desu 電子部品に埃は大敵です。	ア ホル アズ エレクトロニクシ アルカトレスエク ナジ エッレンジエーグ A por az elektronikus alkatrészek nagy ellensége.
	anzen dai ichi de sagyou ni torikunde kudasai 安全第一で作業に取り組んで下さい。	エルシヨア ビズトンジャグ Első a biztonság.
	[seiri, seiton, seisou, seiketsu, shitsuke] no go esu katsudou o 「整理・整頓・清掃・清潔・躰」の5S活動を kokoro gakemashou 心掛けましょう。	ネ フェルトイェ アズ オト エシ モードセル レーベーンシエイトセリ、セイトン、セイト、セイクツ、シツケ Ne feledje az 5S módszer lépéseit: „Seiri, Seiton, Seiso, Seiketsu, Shitsuke (szortírozás, rendezés, takarítás, szabványosítás és fenntartás)”.
anzen kanri wa seizou buchou to kaku kachou de okonatte kudasai 安全管理は製造部長と各課長で行って下さい。	ア ビズトンジャグ イラーニターシト ア テルメレーシ オスターイ ウエーセトイェーネク エーシ A biztonságirányítást a termelési osztály vezetőjének és ミンテン レースレグウエーセトネク エル ケル ウエーゲスニエ minden részlegvezetőnek el kell végeznie.	
ケーブゼーシ 教育編 Képzés	seizou sutaffu no toreening o jishi shimashou 製造スタッフのトレーニングを実施しましょう。	ゴンドシヨクシヨク ア テルメレーシ ムンカタールシヤク ケーブゼーシエーロール! Gondoskodjunk a termelési munkatársak képzéséről!
	sagyou kaishi jikan o mamorimashou 作業開始時間を守りましょう。	ゴンドシヨクシヨク ア ホントシ ムンカケズデーシロール! Gondoskodjunk a pontos munkakezdetésről!
	[o kyaku sama dai ichi shugi] de seisan ni torikumi mashou 「お客様第一主義」で生産に取り組ましましょう。	アルカルマツスク ア テルメレーシベン アズ “エルシヨア アズ ウィシフェール” エルウエト! Alkalmazzuk a termelésben az „első az ügyfél” elvet!
	kotoshi wa furyou ritsu no gojuu paasento sakugen o 今年は不良率の50%削減を chiimu no mokuhyou ni settei shimashou チームの目標に設定しましょう。	トウツスク キア チョホルト ツェールヤケント ア シエレイトアラニ オトヴェン サーサレーコン Tűzzük ki a csoport céljaként a selejtarány 50%-os チョクケンテーシエト アズ イデー エーウレ! csökkentését az idei évre!
	rainen wa hyoushou seido o dounyuu shimasu 来年は表彰制度を導入します。	ヨウオーレ ディーヤザーシ レントセルト ウエーセトウク ヘ Jövőre díjazási rendszert vezetünk be.
	shinjin kyoiku ga owattara seisan genba ni haizoku shimasu 新人教育が終わったら、生産現場に配属します。	ミウターン アズ ウーヨナン フェルヴェツク ヘ フェイェス テーク ア ケーブゼーシト、ヘオスターク Miután az újonnan felvettek befejezték a képzést, beosztják オーケ ア テルメレーシ ハイエクル őket a termelési helyekre.
mondai ga hassei shitara sugu ni hanchou ni soudan shite kudasai 問題が発生したらすぐに班長に相談して下さい。	ハ フロフレーマ メルル フェル、アゾンナル ベセルルイェ メグ ア チョホルトウエーセトウエル! Ha probléma merül fel, azonnal beszélje meg a csoportvezetővel!	
マルケティンク マーケティング編 Marketing	kyougou tasha tono sabetsuka ga juuyou desu 競合他社との差別化が重要です。	フォントシ、ホシ メグクロンホスツェツシヨク マグンカト ウェルシエタールシヤインクトール Fontos, hogy megkülönböztessük magunkat versenytársainktól.
	kakaku kyousou ryoku no koujou mo juuyou ni natte imasu 価格競争力の向上も重要になっています。	アズ イシ フォントシ、ホシ フォコツスク アズ アーラク ウェルシエニケーベツシエーゲート Az is fontos, hogy fokozzuk az árak versenyképességét.
	mitsubishi denki no seihin wa hinshitsu ga ii desu ne 三菱電機の製品は品質が良いですね。	ア ミツビシ エレクトリク テルメーケイ ヨー ミノシーグーエク、イガス? A Mitsubishi Electric termékei jó minőségűek, igaz?

# FA現場フレーズ集 (ハンガリー語)

A gyártásautomatizálási telephelyeken alkalmazott kifejezések gyűjteménye (magyar)



スウェーデン / ハイスイーン 場面 Színhely / Helyszín	ヤハーン 日本語 Japán	マジヤル ハンガリー語 Magyar
マーケティング編 Marketing	afutaasaabisu taisei o kyouka suru hitsuyou ga arimasu アフターサービス体制を強化する必要があります。	ヤウイターニケル アス エールターケシターセント コウエトー ソルカールターシ レントセルト Javítani kell az értékesítést követő szolgáltatási rendszert.
	shinsouchi o tenjikai ni shutten shimasu 新装置を展示会に出展します。	ア キアーリーターション ウーイ エスコゾケト ム外ナク ベ A kiállításon új eszközöket mutatnak be.
	kono shouhin no shijou chousa o okonatte kudasai この商品の市場調査を行って下さい。	ヴェーゲツゼン ヒアツクタターント ア テルメケツケル カブチヨラトバン! Végezzen piackutatást a termékkel kapcsolatban!
	o kyaku sama no niizu no tayou ka ni taiou suru koto ga hitsuyou to narimasu お客様のニーズの多様化に対応することが必要となります。	イカゾドヌク ケル アス ウジフェールイケアーニエク ソクスイヌーシエーケアーヘス Igazodnunk kell az ügyféligények sokszínűségéhez.
	shin seihin no kaihatsu chiimu o hensei shimasu 新製品の開発チームを編成します。	ウーイ テルメークフェイレステーション チョホルト アーリートク/アーリートウク オッセ Új termékfejlesztési csoportot állítok/állítunk össze.
エトケゼン 会食編 Étkezés	otsukare sama deshita お疲れ様でした。	コソノム ア ケメニ ムンカート Köszönöm a kemény munkát.
	tsukare mashita ka 疲れましたか?	エルファラット? Elfáradt?
	guruupu zen-in de issho ni shokuji o shimashou グループ全員で一緒に食事をしましょう。	ヴァアチヨラツズンク エツジュット ア チョホルト ミンテン タグヤールヴァル! Vacsorázzunk együtt a csoport minden tagjával!
	kampai 乾杯!	エケツツエーグンクレ! Egészségünkre!
	minna de tanoshiku kandan shimashou みんなで楽しく歓談しましょう。	ベセルゲツシュンク エーレスク ヨール マグンカト! Beszélgessünk, érezzük jól magunkat!
	hangarii-ryouri wa oishii desu ne ハンガリー料理は美味しいですね。	ウジエ、ミエン フィノム エス ア マジヤル エーテル? Ugye, milyen finom ez a magyar étel?
	atsui desu 暑いです。	フォッロー Forró.
	suki desu 好きです。	イズリク Ízlik.
	kirai desu 嫌いです。	ネム イズリク Nem ízlik.
	enryo sezu ni takusan meshiagatte kudasai 遠慮せずに沢山召し上がって下さい。	エジエン、アメンニ チャク ヨール エシク! Egyen, amennyi csak jól esik!
	biiru o mou ippai kudasai ビールをもう一杯下さい。	ケールハトネーク メーク エジ ショルト? Kérhetnék még egy sört?
	sukoshi matte kudasai 少し待ってください。	ヴァールヨン エジ キチ! Várjon egy kicsit!
	mina san no kyouryoku de konkai no purojekuto ga seikou shimashita 皆さんの協力で今回のプロジェクトが成功しました。	コゾシ エローフェスイーターシェインケク コソノハトエン ア プロイェクト シケレシ レット Közös erőfeszítéseinknek köszönhetően a projekt sikeres lett.
	kandou shimashita 感動しました。	レウオクタム ニューコスウエ Le voltam nyugőzve.
	ashita mo mata gambari mashou 明日もまた頑張りましょう。	ホルナブ イシ ホツスク キ マグンクホール ア レグヨツパト! Holnap is hozzuk ki magunkból a legjobbat!
gambatte kudasai がんばってください。	ホツサ キ マカーホール ア レグヨツパト! Hozza ki magából a legjobbat!	
gambari mashou がんばりましょう。	ホツスク キ マグンクホール ア レグヨツパト! Hozzuk ki magunkból a legjobbat!	
<p>&lt;注意事項&gt;                      * ハンガリー語のフレーズには、比較的ハンガリー語の読みに近いカタカナ表記を付加しています。                      * 日本語のフレーズには、ご参考用として、日本語の読みと比較的近いローマ字表記を付加しています。</p>		

お問い合わせは下記へどうぞ

Contact below for information or inquiries.

## MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V. Polish Branch

ul.Krakowska 50, 32-083 Balice, Poland  
●TEL +48-12-347-65-00 ●FAX +48-12-630-47-01

## MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

本社海外日系支援グループ...	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6284
本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒451-8522 名古屋市西区牛島町6-1(名古屋ルーセントタワー)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区大深町4番20号(グランフロント大阪タワーA)	(06)6486-4122
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

三菱 FA	検索
<a href="http://www.MitsubishiElectric.co.jp/fa">www.MitsubishiElectric.co.jp/fa</a>	

メンバー  
登録無料!

### インターネットによる情報サービス「三菱電機FAサイト」

三菱電機FAサイトでは、製品や事例などの技術情報に加え、トレーニングスクール情報や各種お問い合わせ窓口をご提供しています。また、メンバー登録いただくとマニュアルやCADデータ等のダウンロード、eラーニングなどの各種サービスをご利用いただけます。